

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/72/29

14 April 2014

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثاني والسبعون  
مونتريال، 12-16 مايو/أيار 2014

## مقترح مشروع: إيران (الجمهورية الإسلامية)

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصية الأمانة العامة بشأن مقترح المشروع التالي:

### الإزالة

- خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثالثة) اليونديبي/ألمانيا/  
اليونيب/اليونيدو

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.



## وصف المشروع

1- نيابة عن حكومة جمهورية إيران الإسلامية، قدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديبي) بوصفه الوكالة المنفذة، إلى الاجتماع الثاني والسبعين للجنة التنفيذية طلباً لتمويل الشريحة الثالثة من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية<sup>1</sup> بقيمة 622,711 دولار أمريكي، وتتألف من 477,816 دولار أمريكي، زائد تكاليف دعم الوكالة قيمتها 35,836 دولار أمريكي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، و 101,450 دولار أمريكي، زائد تكاليف دعم الوكالة قيمتها 7,609 دولار أمريكي لليونيدو، كما قدمت أصلاً. يشمل التقديم تقرير مرحلي عن تنفيذ الشريحة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية مع خطة تنفيذ الشريحة لعام 2014.

### تقرير مرحلي عن تنفيذ الشريحة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

2- الأنشطة الرئيسية التي سيتم تنفيذها خلال المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية هي: خطة قطاع الرغوة للقضاء على استهلاك 62,7 طن قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب، وتحويل شركة واحدة من شركات تصنيع مكيفات الهواء لإزالة 29,3 طن من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-22، والخطة القطاعية لقطاع خدمة التبريد وتكييف الهواء، التي من المتوقع أن تخفض 9,3 طن من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-22. ويتم وصف النتائج التي تحققت حتى الآن أدناه.

### الأنشطة في قطاع تصنيع الرغوة

3- تحويل شركة واحدة من شركات النظم (اليونديبي): تم الانتهاء من مذكرة الاتفاق ولكن لم توقع عليها الشركة حتى الآن، التي تستكشف خيارات تكنولوجيا الاحترار العالمي المنخفض المحتملة والمجدية فنياً وتجارياً لعملائها من الشركات. وحتى الآن لم يتم تحديد التكنولوجيا المجدية للظروف السائدة في البلد.

4- تحويل 15 شركة في مجال رغوة البولي يوريثان الصلبة والقطاع الفرعي للأديم المندمج (اليونيدو): أكملت شركة واحدة (غول أساي سارما، 2,77 طن من قدرات استنفاد الأوزون) التحويل إلى تكنولوجيا الهيدروكربونات. واستلمت ثلاثة شركات إضافية المعدات وستكمل التركيب والتشغيل في أبريل/نيسان عام 2014، وسوف تستلم ثلاثة شركات أخرى المعدات خلال الربع الثالث من عام 2014. وأكملت شركة واحدة إضافية عملية تقديم العطاءات، وأصدرت أمر الشراء، ومن المتوقع أن تستلم المعدات خلال الربع الثاني من عام 2014. ويبلغ إجمالي الكمية المجمعة من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب التي يجب التخلص منها فور تحويل هذه الشركات السبعة نحو 12,9 طن من قدرات استنفاد الأوزون.

5- يمكن تصنيف الوضع الحالي لصناعة الرغوة في جمهورية إيران الإسلامية على النحو التالي:

- (أ) زيادة كبيرة في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب (من 35,7 طناً من قدرات استنفاد الأوزون في سنوات خط الأساس إلى 72,6 طن من قدرات استنفاد الأوزون في عام 2012 في أكبر ثلاث شركات محلية) مستخدمة لإنتاج رغوة العزل للتلجيات المنزلية (حيث أن الإنتاج المحلي للمعدات ازداد نظراً لزيادة تكلفة السلع المستوردة بأكثر من ثلاثة أضعاف) ولتصنيع اللوحات المنفصلة المستخدمة في قطاع البناء والتشييد؛
- (ب) وانخفاض في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب المستخدمة لمكونات الرغوة ذات الأديم المندمج لصناعة السيارات، الذي لا ينمو بسبب الحظر على الواردات؛
- (ج) واستخدام تركيبات بوليول السيكلوبنتان التي اختارتها أربع شركات مصنعة للرغوة ذات الأديم المندمج المدرجة في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية غير

<sup>1</sup> وافقت اللجنة التنفيذية على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية إيران الإسلامية في اجتماعها الثالث والستين لتقليل استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بنسبة 10 في المائة من خط الأساس بحلول 1 يناير/نيسان 2015.

مُجد اقتصاديا وتقنيا حاليا. وكان استخدام تكنولوجيا النفخ بالمياه التي اختارتها اثنتين من شركات تصنيع الرغوة ذات الأديم المندمج غير قابلة للبقاء أيضا. كما اعتبرت فورمات الميثيل بمثابة تكنولوجيا محتملة، ولكن، في ظل الظروف الراهنة في البلاد، لم تتح هذه التكنولوجيا بعد؛

(د) وبعد التحقق من موقع شركات الرغوة، تم التأكيد على أن اثنتين منها (ياخشافان)<sup>2</sup> ذات استهلاك قدره 4,6 طن من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب و نوبوف ذات استهلاك 3,8 طن من قدرات استنفاد الأوزون) المشمولتين في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية غير مؤهلتين.

6- استنادا إلى الظروف المذكورة أعلاه، تقترح حكومة جمهورية إيران الإسلامية، بموجب شرط المرونة بالاتفاق، تعديلات الأنشطة في قطاع تصنيع الرغوة المدرجة في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية كما يلي:

(أ) تأجيل المرحلة الثانية من التحويل بخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للأربع شركات المصنعة للرغوة ذات الأديم المندمج: إريك خودرو (ذات استهلاك قدره 4,4 طن من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب عام 2012)؛ وشركة سانات إيران للرغوة (0,9 طن من قدرات استنفاد الأوزون)؛ وشركة رويان بوليمر (2,6 طن من قدرات استنفاد الأوزون)؛ وشركة زيفار خودرو (1,4 طن من قدرات استنفاد الأوزون)؛

(ب) وتأجيل المرحلة الثانية من التحويل بخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لشركة هوما سانات، مصنعة لألواح الشطائر المنفصلة، التي انخفض استهلاكها من خط الأساس قدره 0,7 طن قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب إلى 0,2 طن من قدرات استنفاد الأوزون في عام 2012؛

(ج) وأن تدرج في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية تحويل ثلاث شركات لتصنيع رغوة العزل للثلاجات المنزلية ذات استهلاك كلي قدره 72,6 طن من قدرات استنفاد الأوزون في عام 2012 كما هو مبين في الجدول<sup>3</sup>؛

<sup>2</sup> قررت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن والستين أن تخفض التكلفة المرتبطة بشركة ياخشافان (173,550 دولار أمريكي) من الشريحة الثالثة من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المقرر 26/68 (أ) (2)).

<sup>3</sup> الشركات الثلاث هي تحويلات المرحلة الثانية: حصلت امبرسون على التمويل في الاجتماع الثامن والعشرين (IRA/REF/28 // INV/42)، وحصلت هيمالايا على التمويل في الاجتماع الحادي والثلاثين (IRA/REF/31/INV/69) وحصلت نيكسون سانات سافيه على التمويل في إطار عنصر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من الخطة الوطنية لإدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (IRA/PHA/42/INV/165). وتحويل الشركات الثلاث إلى المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب.

**الجدول 1- شركات جديدة لتصنيع الرغوة تدرج في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية**

الشركة	استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية -141ب (طن من قدرات استنفاد الأوزون)				معدات خط الأساس
	2010	2011	2012	Baseline	
هيمالايا (1992)	11.6	12.1	13.2	10.7	2 ضغط عالي (2003) 2 ضغط عالي (2006)
إميرسون (1992)	36.3	34.1	34.1	18.4	2 ضغط عالي (1999)
نيسكون سانات سافيه (1993)	20.8	22.4	25.3	6.6	2 ضغط منخفض (1994، 1996) 1 ضغط عالي (2010، غير مؤهلة)
<b>الإجمالي</b>	<b>68.7</b>	<b>68.6</b>	<b>72.6</b>	<b>35.7</b>	

(د) إعادة تخصيص الأموال المرتبطة بالأربع شركات المصنعة للرغوة ذات الأديم المندمج (840,105 دولار أمريكي) والشركات المصنعة للوحات المنفصلة (150,000 دولار أمريكي) للمرحلة الثانية، والتكاليف المرتبطة بإحدى الشركات غير المؤهلة (أي نوبوف (97,172 دولار أمريكي)) إلى تكلفة تحويل المصانع الثلاث الجدد.

7. الثلاث شركات الجديدة المدرجة في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية مملوكة محليا، أنشئت قبل الموعد النهائي، وسوف تتحول إلى تكنولوجيا السيكلوبنتان. وسوف تشمل التحويلات تركيب صهاريج التخزين وأنظمة المناولة؛ ومحطات ما قبل الخلط؛ وخزانات إضافية عازلة للبوليولات؛ والتعديل التحديتي لماكينات رغوة الضغط العالي واستبدال ماكينات رغوة الضغط المنخفض؛ والمعدات المتعلقة بالسلامة لاستخدام عوامل النفخ القابلة للاشتعال؛ وتحديث الموجهات والقوالب؛ والأعمال المدنية والكهربائية؛ والتدريب والتجارب والفحص وإصدار الشهادات والحوادث الطارئة. وقيمة التمويل المعاد تخصيصه لهذه التحويلات هي 1,087,277 دولار أمريكي بتأثير قدره 72,6 طن من قدرات استنفاد الأوزون. ونظرا لعدد خطوط الإنتاج وحجم العملية لهذه الشركات، وافقت على المساهمة بقدر كبير من التمويل المشترك.

8- تحويل ثماني شركات في قطاع اللوحات المتصلة (حكومة ألمانيا): بالإضافة إلى التأخيرات التي حدثت في عملية الشراء، تم تسليم معدات لخمس شركات في مارس/آذار 2014. وسوف يتم التركيب في الفترة ما بين أبريل/نيسان ويونيو/حزيران 2014. والشركات الثلاث المتبقية في مراحل مختلفة من عملية الشراء وستكمل تحويلها خلال عام 2014. وإجمالي الكمية المجمعة من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب التي سيتم إزالتها فور تحويل هذه الشركات الثمانية هو 30,7 طن من قدرات استنفاد الأوزون. وجاري تطوير معيار لتصنيع الرغوة ويتوقع أن يتم الانتهاء منه قبل أن تشرع الشركات في التصنيع بمركبات الهيدروكربونات. ونظمت حلقة عمل لتكنولوجيا الرغوة ووقعت شركات تصنيع الرغوة على مذكرة تفاهم لتشكيل جمعية للرغوة معترف بها قانونا.

*الأنشطة في قطاع تصنيع أجهزة تكييف الهواء (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)*

9- وقعت مذكرة الاتفاق لتنفيذ مشروع تحويل شركة واحدة في قطاع تصنيع تكييف الهواء السكني في أكتوبر/تشرين الأول 2012. وتم الانتهاء من إعادة تصميم المنتجات وتخطيط المصنع لتصنيع مكيفات الهواء باستخدام الهيدروفلوروكربون-410أ في ديسمبر/كانون الأول 2012. وتم الانتهاء من عملية شراء المعدات بحلول نهاية عام 2013، ومن المتوقع أن تبدأ الشركة في تصنيع النموذج الأولي لمكيفات الهواء في إبريل/نيسان 2014. ومن المتوقع إنجاز المشروع بحلول ديسمبر/كانون الأول 2014.

الأنشطة في قطاع خدمة التبريد وتكييف الهواء (حكومة ألمانيا واليونيب)

10- تم تنفيذ الأنشطة التالية في قطاع خدمة التبريد وتكييف الهواء:

- (أ) تم اختبار عشرة متاجر كبيرة لإثبات التخفيضات في معدلات تسرب المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وتسلمت أدوات للرصد لتتبع التسرب واستهلاك غازات التبريد في أنظمتها، وبلي ذلك المساعدة الفنية لتعديل الأنظمة للحد من التسريبات. وتم إعداد السجلات والوثائق الخاصة لكل نظام وحدة تكييف وقدمت إلى المتاجر الكبيرة. وبدأ الإثبات في أحد المتاجر الكبيرة في يناير/كانون الثاني 2014، حيث تم تعديل وحدة تكييف واحدة لإنشاء نظام مغلق؛
- (ب) ونظمت حلقة عمل حول استخدام معدات التبريد وتكييف الهواء في المتاجر الكبيرة، تشمل الحد من التسرب وتحسين كفاءة الطاقة، والممارسات الجيدة في مجال تقديم الخدمات، وغازات التبريد البديلة والمعايير؛
- (ج) وتم تطوير أداة للرصد على شبكة الإنترنت، وسيتم تقديمها رسمياً على الخط عندما يتم الانتهاء من الترجمة إلى اللغة المحلية وإكمال الاختبار الأول؛
- (د) وأجريت حلقة عمل لمدة ثلاثة أيام لتدريب المدربين على الممارسات الجيدة في خدمة التبريد في فبراير/شباط 2013. وحضر 34 مدرباً من 20 مقاطعة في البلاد هذا البرنامج الذين، بدورهم، سيدربون الفنيين الآخرين؛
- (هـ) وأعدت حكومة ألمانيا وثائق للتحكم في التسرب وتصميم الأنظمة المغلقة التي سيتم إصدارها باللغة المحلية بصفحتها المبادئ التوجيهية.

وحدة تنفيذ ورصد المشروع

11- واصلت وحدة تنفيذ ورصد المشروع تقديم الدعم لوحدة الأوزون الوطنية بشأن تنفيذ حصص المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للمستوردين المسجلين والمرخصين، والتنسيق والتفاعل مع الشركات المستفيدة بشأن تنفيذ المشروع والإدارة اليومية لأنشطة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بما في ذلك الإدارة والتنسيق مع الوكالات الأخرى.

تقرير التحقق

12- قدم تقرير التحقق المؤقت لعام 2013 عقب طلب الشريحة. وأكد التقرير أن الحكومة تنفذ نظام التراخيص والحصص لواردات وصادرات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وأن مجموع استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لعام 2013 هو 358,00 طن من قدرات استنفاد الأوزون. وسيتم إصدار تقرير التحقق النهائي بعد تقديم تقرير تنفيذ البرنامج القطري في مايو/أيار 2014.

حالة صرف الأموال

13- اعتباراً من مارس/آذار 2014، تم صرف 3,950,613 دولار أمريكي من أصل 8,601,233 دولار أمريكي المعتمدة للشريحتين الأولى والثانية. وسيتم صرف رصيد قدره 4,650,620 دولار أمريكي في عامي 2014 و 2015 (الجدول 2).

الجدول 2- التقرير المالي للشريحتين الأولى والثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية إيران الإسلامية

إجمالي الموافق عليه		الشريحة الثانية		الشريحة الأولى		الشرائح
منصرف	موافق عليه	منصرف	موافق عليه	منصرف	موافق عليه	
1,467,000	3,612,000	658,000	1,370,000	809,000	2,242,000	اليونديبي
1,388,994	2,130,000	149,261	830,000	1,239,733	1,300,000	اليونيدو
991,325	2,597,233	54,495	534,233	936,830	2,063,000	ألمانيا
103,294	262,000	0	0	103,294	262,000	اليونيب
3,950,613	8,601,233	861,756	2,734,233	3,088,857	5,867,000	المجموع
46		32		53		معدل الصرف (%)

خطة تنفيذ الشريحة الثالثة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

14- خلال تمويل الشريحة الثالثة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، سوف تواصل حكومة جمهورية إيران الإسلامية إنفاذ نظام الترخيص والحصص للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وسوف يتم التوقيع على مذكرة الاتفاق لشركات النظم لبدء تطوير تركيبات البوليولات ذات إمكانية الاحترار العالمي المنخفض، وسيتم الانتهاء من تنفيذ المشروع الاستثماري في قطاع تصنيع مكيفات الهواء، وسيتم أيضا الانتهاء من مشاريع لسة شركات مصنعة للرغوة في قطاع اللوحات المتصلة وسبع شركات مصنعة للرغوة في قطاع اللوحات المنفصلة. وإذا وافقت اللجنة التنفيذية على طلب لاستبدال الشركات في قطاع الرغوة، سيبدأ تحويل ثلاثة مشاريع جديدة في قطاع التبريد المنزلي لتنتهي في 2015.

**تعليقات وتوصية الأمانة**

**التعليقات**

نظام التراخيص التشغيلية

15- أصدرت حكومة جمهورية إيران الإسلامية بالفعل حصص استيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لعامي 2013 و 2014 وفقا لأهداف التحكم لبروتوكول مونتريال.

استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتحقق

16- يظهر استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للفترة 2009-2013 في جمهورية إيران الإسلامية في الجدول 3. واستهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في عام 2012 واستهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في عام 2013 المقدر تحت خط أساس الامتثال.

الجدول 3- استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في جمهورية إيران الإسلامية (المادة 7، 2009-2012 و 2013 تقديري)

خط الأساس	2013 (*)	2012	2011	2010	2009	المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
						طن متري
2,974.6	2,887.00	3,029.06	3,024.98	3,107.31	2,841.75	المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-22
1,971.2	1,806.00	1,906.46	1,913.72	2,071.54	1,870.90	المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب
<b>4,945.8</b>	<b>4,693.00</b>	<b>4,935.52</b>	<b>4,938.70</b>	<b>5,178.85</b>	<b>4,712.65</b>	المجموع (طن متري)
						طن من قدرات استنفاد الأوزون
163.6	159.00	166.60	166.37	170.90	156.30	المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-22
216.9	199.00	209.71	210.51	227.87	205.80	المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب
<b>380.5</b>	<b>358.00</b>	<b>376.31</b>	<b>376.88</b>	<b>398.80</b>	<b>362.10</b>	المجموع (طن من قدرات استنفاد الأوزون)

\* التحقق المستقل المؤقت استنادا إلى البيانات الأولية لعام 2013.

## شركة النظم

17- وإذ تلاحظ الصعوبات التي تواجهها تكنولوجيا المراحل ذات الضغوط فوق الحرجة الفائقة لشركة النظم خلال السنوات الثلاث الماضية لتحديد التكنولوجيا المناسبة للسوق الإيرانية، طلبت الأمانة العامة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إعادة تقييم دور شركة النظم هذه في المرحلة الأولى وتوفير نهج معدل للمشروع وإطار للتنفيذ يراعي الظروف المحلية الراهنة. ولا يزال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي يناقش مع شركة النظم جدوى إمكانية إدخال عوامل النفخ البديلة في الوقت الحاضر. واستنادا إلى نتائج المناقشات، سيقتراح برنامج الأمم المتحدة الإنمائي منهجا بديلا للعمل الذي قد يشمل تحديد شركة مصنعة للرغوة مؤهلة يمكن تحويلها، وتأجيل تكنولوجيا المراحل ذات الضغوط فوق الحرجة الفائقة إلى المرحلة الثانية.

## مقترح لاستبدال الشركات في قطاع الرغوة

## سحب المقترح المقدم إلى الاجتماع الحادي والسبعين

18- تم سحب مقترح اليونيدو الذي قدم إلى الاجتماع الحادي والسبعين لأنه تبين بعد التحقق أن إحدى الشركات الجديدة المقترحة (أيرا بارون) كانت تساعد حكومة ألمانيا بالفعل. ولم تلاحظ اليونيدو ذلك في البداية لأن الشركة معروفة أيضا باسم اليكتروستيل. وفي ضوء ذلك، يجري تقديم مقترح معدل للاجتماع الثاني والسبعين ليشمل شركة نيكسون سانان سافيه بدلا من أيرا بارون.

19- وإذ يوضع في الاعتبار سوء التفاهم الذي حدث مع ايرا البارون/اليكتروستيل، وحقيقة أنه خلال تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وجد أن شركتين أخريين غير مؤهلتين بعد التحقق، عقب طلب الأمانة، أكدت الوكالات ذات الصلة أن جميع الشركات المتبقية التي تتم مساعدتها تستهلك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب حاليا ومؤهلة للحصول على التمويل، وقدمت معلومات عن كل الأسماء المختلفة المستخدمة من قبل كل شركة ومستويات استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب.

## المقترح الجديد المقدم إلى الاجتماع الثاني والسبعين

20- عند استعراض مقترح اليونيدو لتأجيل تحويل خمس شركات إلى المرحلة الثانية واستخدام الأموال المرتبطة لتشمل ثلاثة شركات جديدة في المرحلة الأولى، ذكرت الأمانة ما يلي:

(أ) تحويل الشركات الثلاث الجديدة أكثر فعالية بالتكلفة من تلك التي يتم تأجيلها إلى المرحلة الثانية. وستتغير فعالية التكلفة لعنصر الرغوة التي تنفذها اليونيدو من 8,60 دولار أمريكي/كغم كما اعتمدت في الأصل إلى 3,13 دولار أمريكي/كغم، مع الأخذ بعين الاعتبار أنه سيتم إزالة 88,1 طن من قدرات استنفاد الأوزون بدلا من 32,0 طن من قدرات استنفاد الأوزون، بنفس مستوى التمويل؛

(ب) وتقترح اليونيدو أن 97,172 دولار أمريكي المرتبطة بشركة نوبوف التي اكتشف أنها غير مؤهلة يتم تخصيصها إلى الشركات المؤهلة الجديدة لإدراجها في المرحلة الأولى، مع العلم بأن استهلاك نوبوف وقدره 3,8 طن من قدرات استنفاد الأوزون سيظل مخفضا من نقطة البداية لأنه سيتم تحويل الشركة إلى تكنولوجيا المواد غير الهيدروكلوروفلوروكربونية بمواردها الخاصة؛

(ج) ونتيجة للاستهلاك الأكبر الذي يتم التعامل معه في المرحلة الأولى، سيتم تخفيض 63,1 طن من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب من الاستهلاك المؤهل المتبقي؛

(د) وقد يضمن المقترح الجديد أن جميع شركات التبريد المنزلي المؤهلة تتلقي المساعدة القابلة للمقارنة، وبالتالي يتم تقليل التشوهات في القطاع.

21- وترد الأنشطة المنقحة في عنصر الرغوة الذي تنفذه اليونيدو في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية إيران الإسلامية في الجدول 4.

الجدول 4- الأنشطة المنقحة في عنصر الرغوة لليونيدو في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

القطاع الفرعي	الشركة	الاستهلاك (طن من قدرات الأوزون)	التكلفة (دولار أمريكي)
<b>الشركة التي تنفذ حاليا*</b>			
الثلاجة المنزلية	أزار سوزان تبريز (سيلوان)	2.0	1,419,000
الثلاجة المنزلية	جول آساي سارما	2.6	
الثلاجة المنزلية	جولبين	1.2	
الثلاجة المنزلية	سورين نيشابور	1.3	
اللوحات المنفصلة	أموت للوحات	1.1	
اللوحات المنفصلة	شركة بايا تيليك للصناعات	1.4	
اللوحات المنفصلة	شركة بوشيش فومدير غارب	2.0	
اللوحات المنفصلة	شركة بارسين جوستار جنوب	3.9	
<b>المجموع الفرعي</b>		<b>15.5</b>	
<b>شركات جديدة إضافية**</b>			
التبريد	هيمالايا	13.2	390,000
التبريد	إميرسون	34.1	477,277
التبريد	نيكسون سانتا سافيه	25.3	220,000
<b>المجموع الفرعي</b>		<b>72.6</b>	<b>1,087,277</b>
<b>خطة التأثير المنقحة (الأنشطة الممولة)</b>			
<b>الشركات الغير مؤهلة</b>			
اللوحات المنفصلة	شركة نوبوف سارمايش	3.8	0
التبريد المنزلي	شركة ياخشافان	4.6	0
<b>المجموع الفرعي للشركات الغير مؤهلة</b>		<b>8.4</b>	<b>0</b>
<b>مجموع تأثير الشركات المؤهلة والغير مؤهلة</b>			
		<b>96.5</b>	<b>2,506,277</b>
<b>الشركات المقترحة للمرحلة الثانية</b>			
رغوة ذات أديم مندمج	إريش خودرو	4.4	
رغوة ذات أديم مندمج	سانات إيران للرغوة	0.9	
رغوة ذات أديم مندمج	شركة رويان بوليمر	2.6	
رغوة ذات أديم مندمج	شركة زيفار خودرو	1.4	
اللوحات المنفصلة	هوما سانتات	0.2	
<b>مجموع تأثير الشركات المقترحة للمرحلة الثانية</b>		<b>9.5</b>	

\* ليتم الانتهاء منها بحلول عام 2014.

\*\* لبدء التنفيذ بتمويل من الشريحة الثالثة.

## تحليل تحويلات المرحلة الثانية

22- حيث أن الشركات الثلاث هي تحويلات المرحلة الثانية، أجري التحليل التالي وفقا للمقررين 44/60(ب) و 16/62 (جدول 5).

## الجدول 5- تحليل تحويلات المرحلة الثانية

الوصف	التأثير (طن) من قدرات استنفاد الأوزون)	التمويل (دولار أمريكي)	فعالية التكلفة (دولار أمريكي/كغم)	فعالية التكلفة (دولار أمريكي/طن من قدرات استنفاد الأوزون)
الرغوة (للوحات المنفصلة) المرحلة الأولى	24.4	1,725,240	7.78	70.71
الرغوة (لوحات) المراحل المستقبلية*	37.3		7.78	70.71
الرغوة (صلبة) المدرجة في المرحلة الأولى	6.1	377,575	6.81	61.90
المراحل المستقبلية للرغوة (الصلبة وغيرها)*	18.4		6.81	61.90
المرحلة الأولى للرغوة (ذات الأديم المندمج)	7.6	840,105	12.16	110.54
المراحل المستقبلية للرغوة (ذات الأديم المندمج)*	7.6		12.16	110.54
المرحلة الأولى للرغوة (للوحات المنفصلة)	13.9	1,003,175	12.13	110.24
المرحلة الأولى للرغوة (للوحات المنفصلة) ولكن اكتشف أنها غير مؤهلة - نوبوف	3.8	97,172	2.81	25.57
المرحلة الأولى للرغوة (التبريد المنزلي) ولكن اكتشف أنها غير مؤهلة - ياخشافان	4.6	173,550	4.15	37.73
المرحلة الأولى للرغوة (التبريد المنزلي)	7.2	565,825	8.64	78.59
المراحل المستقبلية للرغوة (التبريد المنزلي)*	3.4		8.64	78.59
رغوة XPS (غير مشمولة)*	2.3		5.23	77.26
المرحلة الأولى لتكييف الهواء السكني	29.3	3,860,246	7.25	131.75
المراحل المستقبلية لتكييف الهواء السكني	11		7.25	131.75
تكييف الهواء التجاري (غير مشمول)	1.7		4.50	81.82
تكييف الهواء الصناعي (مبردات المباني)*	19.4		4.50	81.82
التبريد التجاري (المراحل المستقبلية)*	39.2		4.50	81.82
التبريد الصناعي (المراحل المستقبلية)*	9.9		4.50	81.82
تبريد وسائل النقل (المراحل المستقبلية)*	0.6		4.50	81.82
الرغوة (التبريد المنزلي) المضافة إلى المرحلتين الأولى والثانية (هيمالايا)	10.7	390,000	3.25	29.54(**)
الرغوة (التبريد المنزلي) المضافة إلى المرحلتين الأولى والثانية (إميرسون)	18.4	477,277	1.53	13.99(**)
الرغوة (التبريد المنزلي) المضافة إلى المرحلتين الأولى والثانية (نيكسون سانات سافيه)	18.7	220,000	1.46	8.69(**)
<b>إجمالي التصنيع</b>	<b>295.4</b>			
الخدمة	85.2			
<b>إجمالي خط الأساس</b>	<b>380.5</b>			

\* تقديرية.

\*\* احتسبت فعالية التكلفة استنادا إلى استهلاك عام 2012.

23- استنادا إلى الجدول 5، خلص إلى أنه على الرغم من أن تحويلات المرحلة الثانية غير مطلوبة لتحقيق هدف خفض بنسبة 35 في المائة، كانت هي الأنشطة الأكثر فعالية من حيث التكلفة بالطن من قدرات استنفاد الأوزون التي يمكن تنفيذها في قطاع التصنيع في جمهورية إيران الإسلامية. وبالتالي، وفقا للسياسات القائمة، ستكون هذه الشركات مؤهلة للحصول على تمويل إجمالي للتكاليف الإضافية.

### الالتزام بخفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية من خط الأساس

24- اعتمدت المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية إيران الإسلامية في الاجتماع الثالث والستين لتحقيق الخفض بنسبة 10 في المائة من خط أساس المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2015. والأنشطة المعتمدة في إطار المرحلة الأولى كانت لها تخفيضات في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية قدرها 101,3 طنا من قدرات استنفاد الأوزون (26 في المائة من خط الأساس). مع خطة قطاع الرغوة المنقحة المقدمة من اليونيدو، يمكن أن تخفض الأنشطة الممولة 164,4 طنا من قدرات استنفاد الأوزون، التي تتطابق مع 43,2 في المائة من خط الأساس. بمراعاة ذلك والأخذ في الاعتبار الفترة الزمنية المرتبطة بتنفيذ المشروع، تلتزم الحكومة بخفض استهلاكها للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بنسبة 15 في المائة من خط الأساس بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2017.

### تتبع اتفاق خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

25- استنادا إلى خطة قطاع الرغوة المعدلة المقدمة من اليونيدو، تم تحديث فقرات وملاحق الاتفاق ذات الصلة، وتمت إضافة فقرة جديدة 16 لتوضيح أن الاتفاق المحدث يحل محل الذي تم التوصل إليه في الاجتماع الثامن والستين، كما هو مبين في المرفق الأول لهذه الوثيقة. وسيتم إلحاق الاتفاق المعدل الكامل بالتقرير الختامي للاجتماع الثاني والسبعين.

### استنتاجات

26- ذكر الأمانة أن تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية إيران الإسلامية في تقدم. ويستمر تنفيذ المشاريع الاستثمارية في قطاعي تكييف الهواء وصناعة الرغوة ليتم الانتهاء منها في عام 2014، ومواصلة تنفيذ الأنشطة في قطاع خدمة التبريد كما خطط لها. على الرغم من أن مشروع شركة النظم واجه صعوبات في اختيار التكنولوجيا ذات إمكانية الاحترار العالمي المنخفض، إلا أن التحويل سيساعد شركات تصنيع الرغوة خلال المرحلة الثانية. وكان مستوى الإنفاق من الشريحة الثانية أكثر من 20 في المائة في وقت التقديم.

27- تطلب الحكومة الموافقة على مقترح لاستبدال خمس شركات مؤهلة في قطاع الرغوة ذات الأديم المندمج واللوحات المنفصلة بثلاث شركات في قطاع التبريد المنزلي بنفس التكلفة ولكن بكمية أكبر من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي ستم إزالتها. وكذلك إعادة تخصيص التكلفة المخصصة لإحدى الشركات التي اكتشف أنها غير مؤهلة للشركة الجديدة. بالإضافة إلى ذلك، أدى المقترح إلى خطة تكلفة أكثر فعالية، وتخفيضات أكبر في المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتزام الحكومة بخفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بنسبة 15 في المائة من خط الأساس بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2017.

28- وسيقدم التحقق النهائي في غضون الأشهر المقبلة. مع الأخذ في الاعتبار أن التحقق من استهلاك عام 2013 هو شرط مسبق لتمويل الشرائح في عام 2014، ولكن أيضا قدم طلب الشريحة الحالية في الأصل إلى الاجتماعين السبعين والحادي والسبعين في 2013، وأن التغيير لاجتماعين للجنة التنفيذية وضع أول اجتماع بالعام بعد 1 مايو/أيار مما يسمح بفترة محدودة للتحقق التام من بيانات عام 2013، وأنه لن تتمكن أي مشاريع رغوة إضافية من البدء دون اعتماد الشريحة، ونقترح الأمانة العامة اعتماد الشريحة على أن يكون مفهوما أنه لن يتم تحويل الأموال إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونيدو حتى تستلم الأمانة تقرير تحقق يؤكد أنه في عام 2013 كانت حكومة جمهورية إيران الإسلامية تمتثل لبروتوكول مونتريال والاتفاق المبرم بين الحكومة واللجنة التنفيذية.

## التوصية

29- قد ترغب اللجنة التنفيذية في:

(أ) إذ تشير إلى:

- (1) التقرير مرحلي عن تنفيذ الشريحة الثانية من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في جمهورية إيران الإسلامية؛
- (2) التغيير في خطة قطاع الرغوة المقترح من اليونيدو وأنه سيعاد تخصيص 97,127 دولار أمريكي المرتبطة بإحدى شركات تصنيع الرغوة الغير مؤهلة (نوبوف) إلى الشركات الثلاث الجديدة المؤهلة التي تصنع رغوة العزل للثلاجات المنزلية مضافة للمرحلة الأولى، ولكن سيستمر خفض حملتها بالطن (3,8 طن من قدرات استنفاد الأوزون) لكي تستقطع من نقطة البداية؛
- (3) وأن حكومة جمهورية إيران الإسلامية تلتزم بخفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بنسبة 15 في المائة من خط الأساس بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2017؛
- (4) قامت أمانة الصندوق بتحديث الفقرة 1، الملحق 2- أ من الاتفاق المبرم بين حكومة جمهورية إيران الإسلامية واللجنة التنفيذية، استناداً إلى الخطة القطاعية المنقحة المقدمة من اليونيدو، وأضيفت فقرة جديدة 16 لتوضيح أن الاتفاق المحدث يحل محل الذي تم التوصل إليه في الاجتماع الثامن والستين، على النحو الوارد في المرفق الأول لهذه الوثيقة؛

(ب) وخفض 63,1 طن من قدرات استنفاد الأوزون إضافية من الاستهلاك المؤهل المتبقي؛

- (ج) واعتماد الشريحة الثالثة من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية إيران الإسلامية، وخطة تنفيذ الشريحة المماثلة عام 2014، بمبلغ 622,711 دولار أمريكي، يتألف من 477,816 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة بقيمة 35,836 دولار أمريكي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، و 101,450 دولار أمريكي، زائد تكاليف دعم الوكالة بقيمة 7,609 دولار أمريكي لليونيدو، على أن يكون مفهوماً أنه لن يتم تحويل الأموال المعتمدة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونيدو حتى تتسلم الأمانة تقرير التحقق الذي يؤكد أن حكومة جمهورية إيران الإسلامية كانت تمثل لبروتوكول مونتريال والاتفاق المبرم بين الحكومة واللجنة التنفيذية.

المرفق الأول

**النص المراد تضمينه في الاتفاق المحدث بين حكومة جمهورية إيران الإسلامية واللجنة التنفيذية  
للسندوق المتعدد الأطراف لخفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية**

(التغييرات ذات الصلة بالخط الغامق لسهولة الرجوع إليها)

1- يمثل هذا الاتفاق التفاهم بين حكومة جمهورية إيران الإسلامية ("البلد") واللجنة التنفيذية فيما يتعلق بالحد من استخدام المواد المستنفدة للأوزون الواردة في الملحق 1- ألف ("المواد") إلى مستوى مستدام قدره 323,42 طن من قدرات استنفاد الأوزون بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2017 وفقا لجداول بروتوكول مونتريال.

16- هذا الاتفاق المحدث يحل محل الاتفاق الذي تم التوصل إليه بين حكومة جمهورية إيران الإسلامية واللجنة التنفيذية في الاجتماع الثامن والستين للجنة التنفيذية.

**الملحق 2- ألف: الأهداف والتمويل**

المجموع	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011		
لا يوجد	342.45	342.45	342.45	380.5	380.5	لا يوجد	لا يوجد	الجدول الزمني للتخفيض لبروتوكول مونتريال بالمرفق جيم، مواد المجموعة الأولى (طن من قدرات استنفاد الأوزون) *	1-1
لا يوجد	323.42	342.45	342.45	380.5	380.5	لا يوجد	لا يوجد	الحد الأقصى لمجموع الاستهلاك المسموح به بالمرفق جيم، مواد المجموعة الأولى (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	2-1
4,565,746	0	0	475,930	0	477,816	1,370,000	2,242,000	التمويل الموافق عليه للوكالة الرئيسية اليونديبي (دولار أمريكي)	1-2
342,431	0	0	35,695	0	35,836	102,750	168,150	تكاليف الدعم للوكالة الرئيسية (دولار أمريكي)	2-2
262,000	0	0	0	0	0	0	262,000	التمويل الموافق عليه للوكالة المتعاونة اليونيب (دولار أمريكي)	3-2
34,060	0	0	0	0	0	0	34,060	تكاليف الدعم للوكالة المتعاونة (دولار أمريكي)	4-2
2,506,277	0	0	274,827	0	101,450	830,000	1,300,000	التمويل الموافق عليه للوكالة المتعاونة اليونيدو (دولار أمريكي)	5-2
187,971	0	0	20,612	0	7,609	62,250	97,500	تكاليف الدعم للوكالة المتعاونة (دولار أمريكي)	6-2
2,885,815	0	0	288,582	0	0	534,233	2,063,000	التمويل الموافق عليه للوكالة المتعاونة ألمانيا (دولار أمريكي)	7-2
327,440	0	0	32,744	0	0	60,617	234,079	تكاليف الدعم للوكالة المتعاونة (دولار أمريكي)	8-2
10,219,838	0	0	1,039,339	0	579,266	2,734,233	5,867,000	مجموع التمويل الموافق عليه (دولار أمريكي)	1-3
891,902	0	0	89,051	0	43,445	225,617	533,789	مجموع تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	2-3
11,111,740			1,128,390			2,959,850	6,400,789	مجموع التكاليف الموافق عليها (دولار أمريكي)	3-3
38.6								إجمالي إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-22 المتفق على تحقيقه بموجب هذا الاتفاق (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	1-1-4
-								إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-22 المفترض تحقيقها في المشاريع الموافق عليها سابقا (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	2-1-4
125.0								الاستهلاك المؤهل المتبقي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-22 (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	3-1-4
125.8								إجمالي إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب المتفق على تحقيقه بموجب هذا الاتفاق (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	1-2-4
-								إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب التي تتحقق في المشاريع المعتمدة سابقا (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	2-2-4
91.1								الاستهلاك المؤهل المتبقي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية-141ب (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	3-3-4